

- sostituire las piezas defectuosas;
- c) Utilizar la pieza en modo correcto y efectuar el mantenimiento normal.

4.0.0 Limitaciones

Las condiciones generales de garantía no contemplan los siguientes casos:

- a)** Las piezas presentan defectos causados por accidentes, descuidos y sobrecargas;
- b)** Uso de los ciclomotores, sobre los cuales dichas piezas están mal montadas;
- c)** El mantenimiento de los ciclomotores, sobre los cuales dichas piezas están montadas, no ha sido realizada según las modalidades expuestas en el manual de uso y mantenimiento;
- d)** Piezas excluidas tal como se indica en el párrafo 2.0.0 de la presente garantía;
- e)** Piezas excluidas por negligencia del propietario en el respeto de las obligaciones especificadas en el párrafo 3.0.0 de la presente garantía.

5.0.0 Responsabilidades

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. declina toda responsabilidad por daños al silencioso o al revestimiento externo, causado por falta de manutención.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. queda libre de cualquier responsabilidad y obligación por cualquier accidente a las personas o a las cosas, que puedan derivarse por o durante el uso de los productos suministrados y/o por causas que dependan de los mismos, inclusive durante la eventual prueba conforme.

Posibles defectos o demoras en la reparación no dan derecho al Comprador a resarcimiento por daños ni a prórroga de la garantía. Los eventuales gastos de transporte deben considerarse a cargo del Comprador, así como los gastos de inspección que él solicite y que sean aceptados por SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a.

La garantía ofrecida con arreglo al párrafo 1 precedente (con las exclusiones y las limitaciones indicadas en los párrafos 2.3 y 4) constituye la única garantía ofrecida por SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. la cual, por lo tanto, sustituye a todos los efectos, a cualquier otra obligación de ley.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. se reserva el derecho de aportar modificaciones y/o mejoras a cualquier pieza, sin obligación de efectuarlas sobre las piezas que ya hayan sido vendidas. El Comprador reconoce que por eventuales controversias con SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. será exclusivamente competente la Autoridad Judicial del Foro de Alba.

5.1.0 SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. declina expresamente cualquier garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un determinado fin y declina cualquier responsabilidad por daños accidentales y consecuentes o por cualquier otra pérdida que derive del uso de estas piezas, productos y/o componentes.

28

- sich die Ware oder die Teile der defekten Ware zur Reparatur schicken lassen
- die defekten Teile ersetzen;

c) Den Teil sachgemäß behandeln und die normalen Wartungsarbeiten durchführen

4.0.0 Beschränkungen

Die normalen Garantiebedingungen gelten in folgenden Fällen nicht:

- a)** Die Teile weisen durch Unfälle, Unachtsamkeit oder Überbelastung verursachte Schäden auf
- b)** Unsachgemäße Benutzung der Motorräder, an denen die betreffenden Teile montiert sind;
- c)** Die Wartung der Motorräder, an denen die betreffenden Teile montiert sind, wurde nicht nach dem in der Bedienungs- und Wartungsanleitung beschriebenen Verfahren vorgenommen;
- d)** Teile, die nach Absatz 2.0.0 von der vorliegenden Garantie ausgenommen sind;
- e)** Teile, die wegen Nichtbeachtung der in Absatz 3.0.0. der vorliegenden Garantie genannten Verpflichtungen seitens des Besitzers ausgeschlossen wurden.

5.0.0 Haftung

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. weist von jeder Verantwortung zurück, im Falle von Schaden zum Dämpfer oder zum Überzug wegen einer Nichtwartung.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. ist von jeglicher Haftung und Verpflichtung im Fall von Personen- und Sachschäden, zu denen es infolge oder während des Gebrauchs der gelieferten Produkte und aufgrund bzw. in Abhängigkeit eben dieser, auch während des eventuellen Zulassungsverfahrens immer kommen kann, befreit.

Eventuelle Schäden oder Verzüge bei der Reparatur geben dem Käufer kein Recht auf Schadenersatz oder Verlängerung der Garantiezeit. Eventuelle Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers; dies gilt auch für die Kosten eines von diesem geforderten und von SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. akzeptierten Lokaltermins.

Die gemäß Absatz 1 gewährte Garantie (mit den Ausschlüssen und Beschränkungen laut Abs. 2.3 und 4) gilt als einzige von SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. gewährte Garantie und ersetzt somit in jeder Hinsicht alle weiteren gesetzlichen Leistungen.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an allen Teilen vorzunehmen, ohne diese Änderungen auch bei bereits verkauften Teilen nachträglich durchführen zu müssen. Der Käufer erklärt sich damit einverstanden, daß bei eventuellen Streitfragen gegenüber SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. ausschließlich die Rechtsbehörde des Gerichts von Alba zuständig ist.

5.1.0 SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. lehnt ausdrücklich jede implizite Garantie für Verkäuflichkeit und Eignung zu einem bestimmten Zweck ab. Dies gilt auch für durch Zufall oder Folge verursachte Schäden sowie für jeglichen weiteren Defekt im Zusammenhang mit dem Gebrauch dieser Teile, Produkte bzw. Komponenten.

26

INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS

Disegno tecnico/Technical drawing/Croquis technique
Technische Zeichnung/Diseño técnico

pag. 6

Legenda componenti/List of components/
Légende des composants/Inhaltsverzeichnis

pag. 7

Istruzioni di montaggio

pag. 9

Fitting instructions

pag. 10

Notice de montage

pag. 11

Montageanleitungen

pag. 12

Instrucciones de montaje

pag. 13

E-Pass

pag. 14

Certificati d'omologazione/Approval certificate
Certificat d'homologation/Zulassungsbescheinigungen
Certificado de homologación

pag. 18

Garanzia

pag. 19

Guarantee

pag. 21

Garantie

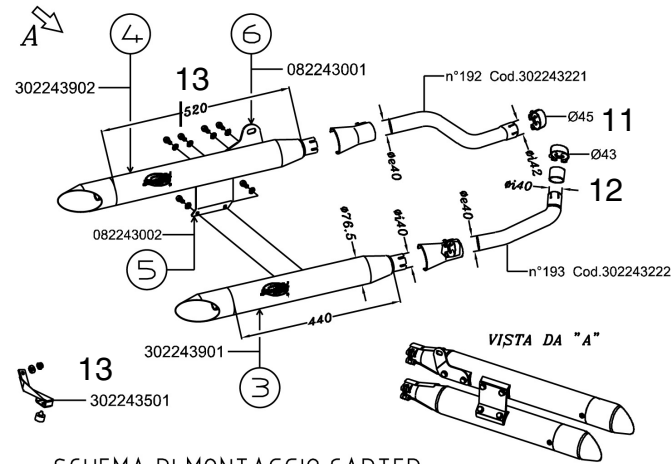
pag. 23

Garantie

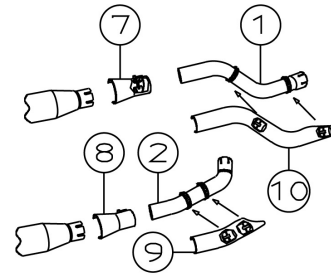
pag. 25

Garantía

pag. 27



SCHEMA DI MONTAGGIO CARTER



5

LEGENDA COMPONENTI - COMPONENTS - LEGENDE DES COMPOSANTS VERPACKUNGSINHALT - LISTA DE LOS COMPONENTES

ITALIANO

- 1 - Collettore DX
- 2 - Collettore SX
- 3 - 4 - Silenziatori
- 5 - 6 - Staffe
- 7 - 8 - 9 - 10 - Carter
- 11 - Fascette
- 12 - Boccole
- 13 - Minuteria

ENGLISH

- 1 - Header pipes DX
- 2 - Header pipes SX
- 3 - 4 - Silencers
- 5 - 6 - Brackets
- 7 - 8 - 9 - 10 - Carters
- 11 - Clamps
- 12 - Bushing
- 13 - Fasteners

FRANCAIS

- 1 - Collecteurs DX
- 2 - Collecteurs SX
- 3 - 4 - Silencieux
- 5 - 6 - Brides
- 7 - 8 - 9 - 10 - Carters
- 11 - Colliers
- 12 - Boucles
- 13 - Visseries

GERMAN

- 1 - Haltererung DX
- 2 - Haltererung SX
- 3 - 4 - Schalldämpfer
- 5 - 6 - Krümmer
- 7 - 8 - 9 - 10 - Carter
- 11 - Zwingen
- 12 - Buchse
- 13 - Kleinteile Federn, Schrauben
Mütern, Distanzstücke

ESPAÑOL

- 1 - Colectores DX
- 2 - Colectores SX
- 3 - 4 - Silenciadores
- 5 - 6 - Etribos
- 7 - 8 - 9 - 10 - Carters
- 11 - Abrazaderas
- 12 - Anillo
- 13 - Accesorios

6



CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA GARANTÍA EXPLÍCITA LIMITADA

1.0.0 Garantía

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. garantiza todas las piezas nuevas según la Normativa en vigencia, en base a los términos y a las condiciones indicadas en los párrafos 1.0.0 y 5.0.0 de la presente garantía.

La garantía consiste en la sustitución de piezas inutilizables o ineficientes por defecto de fabricación comprobado y reconocido en el establecimiento SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a.

Las piezas defectuosas sustituidas en garantía pasan a ser de propiedad de SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a..

2.0.0 Exclusión

La garantía ofrecida por SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. no se aplica:

- a)** para piezas utilizadas en ciclomotores usados en competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b)** para piezas utilizadas en ciclomotores usados para servicio de alquiler;
- c)** para piezas sujetas a desgaste después de su normal funcionamiento (material fonoabsorbente, guarniciones y otras piezas en goma);
- d)** por defectos derivados de oxidación o de la acción de los agentes atmosféricos;
- e)** por uso impropio o abuso de la pieza o del ciclomotor por parte del propietario y/o del conductor;
- f)** modificaciones no autorizadas o modificaciones efectuadas por personal que no represente a SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a..

3.0.0 Obligaciones del comprador

Con el fin de mantener válidas las condiciones generales de garantía, se deben observar las siguientes indicaciones:

- a)** Disponer del documento fiscal (factura) que compruebe la compra de la pieza;
- b)** Comunicar eventuales defectos a SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. dentro del transcurso de 2 (dos) meses a partir del momento en que los defectos son detectados o deberían haber sido detectados, si se efectúan las operaciones normales. En el momento de la recepción de la declaración, el vendedor deberá, si el defecto está cubierto por las disposiciones de la presente garantía, elegir si:
- reparar in situ las piezas defectuosas
- exigir el reenvío de la pieza o las partes defectuosas de la pieza para repararlas

27

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN AUSDRÜCKLICHE BEGRENZTE GARANTIE

1.0.0 Garantie

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. gewährt für alle neuen Teile eine Garantiezeit nach der Norme in Kraft, wie aus den Bedingungen und Fristen laut den Absätzen 1.0.0 und 5.0.0 der vorliegenden Garantie hervorgeht.

Die Garantieleistung besteht im Ersatz von unbrauchbaren oder gebrauchsuntauglichen Teilen infolge eines nachweisbaren und anerkannten Baufehlers; der Versand erfolgt ab SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a.. an den Lieferhändler bzw. Liefergroßhändler. Die unter Garantie ersetzten schadhafte Teile gehen in den Besitz von SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a.. über.

2.0.0 Ausschuß

Die von SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. gewährten Garantieleistungen gelten nicht:

- a)** für Teile, die bei Motorrädern mit Einsatz in Rennsportveranstaltungen jeglicher Art verwendet werden;
- b)** für Teile, die bei Leih-Motorrädern verwendet werden;
- c)** für Teile, die durch den normalen Betrieb verschleißgefährdet sind (Schalldämmungsmaterial, Dichungen u. andere Gummiteile);
- d)** für Schäden, die durch Oxydation oder Witterungseinflüsse bedingt sind;
- e)** bei unsachgemäßem Gebrauch bzw. Mißbrauch des Bauteils oder des Motorrads durch den Eigentümer oder Benutzer;
- f)** bei unerlaubten Änderungen oder bei Änderungen, die nicht durch Personal in Vertretung von SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a.vorgenommen wurden

3.0.0 Verpflichtungen des Käufers

Damit die allgemeinen Garantiebedingungen gültig bleiben, sind folgende Hinweise zu beachten:

- a)** die steuerliche Quittung mit dem Einkaufsnachweis des Teiles ist aufzubewahren;
- b)** eventuelle Defekte sind SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. binnen 2 (zwei) Monaten ab dem Zeitpunkt, an dem diese Defekte entdeckt wurden bzw. bei normaler Benutzung hätten entdeckt werden müssen, mitzuteilen. Beim Erhalt dieser Erklärung muß der Verkäufer nach seiner Wahl, sofern der Defekt von den Richtlinien der vorliegenden Garantie abgedeckt wird
- die defekten Teile vor Ort reparieren

25

d'entretien ou de surcharges;

b) Utilisation des motos, sur lesquelles lesdites pièces sont montées, de manière non conforme;

c) L'entretien des motos, sur lesquelles lesdites pièces sont montées, n'est pas fait selon les modalités indiquées dans la notice d'emploi et d'entretien;

d) Pièces exclues comme indiqué au paragraphe 2.0.0 de la présente garantie;

e) Pièces exclues par négligence du propriétaire et non observation des obligations spécifiées au paragraphe 3.0.0 de la présente garantie.

5.0.0 Responsabilité

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. est dégagé de toutes responsabilités et obligations en cas d'accidents éventuels sur les personnes ou objets qui proviendraient de l'utilisation des produits fournis, même lors du montage et des contrôles y afférents. Les retards éventuels pour la réparation ne donneraient pas lieu pour l'acheteur à des dommages et intérêts ni à une prorogation de garantie. Les frais de transport éventuels sont à la charge de l'acheteur, ainsi que les frais de contrôle sur place ayant été demandés et acceptés par SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A..

La garantie consentie au paragraphe 1 (ainsi que les exclusions et les limites mentionnées aux paragraphes 2.3 et 4) constitue l'unique garantie donnée par SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A., lequel en conséquence remplace tout autre terme de loi. SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations sur des dispositifs et/ou pièces, sans aucune obligation d'effectuer lesdites modifications sur les pièces déjà vendues. L'acheteur reconnaît qu'en cas de litiges avec SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A., seules les Autorités Judiciaires du Tribunal d'Alba seront compétentes.

5.1.0 SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline expressément toute garantie implicite de commercialisation et d'aptitude pour un emploi déterminé et décline toutes responsabilités en cas de dommages accidentels et consécutifs ou pour toute autre perte faisant suite à l'usage desdites pièces, produits et/ou composants.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. est dégagé de toutes responsabilités et obligations en cas d'accidents éventuels sur les personnes ou objets qui proviendraient de l'utilisation des produits fournis, même lors du montage et des contrôles y afférents. Les retards éventuels pour la réparation ne donneraient pas lieu pour l'acheteur à des dommages et intérêts ni à une prorogation de garantie. Les frais de transport éventuels sont à la charge de l'acheteur, ainsi que les frais de contrôle sur place ayant été demandés et acceptés par SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A..

4.0.0 Limitations

The general conditions of guarantee are cancelled in the following cases:

- If components returned exhibit defects resulting from accidents, careless use, or abuse.
- If the motorcycle to which the components have been fitted has been used in an unauthorised fashion
- If the motorcycle to which the parts have been fitted has not been maintained in accordance with factory recommendations.
- Where parts excluded as indicated in paragraph 2.0.0 of this guarantee
- Where parts excluded because of negligence of a proprietor who has failed to respect the specific obligations mentioned in paragraph 3.0.0 of the present guarantee.

5.0.0 Responsibility

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. declines all responsibility for any damage to the silencer or to the outer casing caused by a non-maintainance of the product.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE is not responsible for incidents which may arise and causes harm to persons or things while the product in question is being used or as a result of use or causes arising from use of the same even during testing.

Defect and delays in repair do not give the user a right to compensation, or extension of the guaranty. The cost of transport to return the goods to the factory are to be born by the Buyer, as well as the possible costs of inspection requested by him and accepted by SITO GRUPPO INDUSTRIALE.

The guaranty offered in paragraph 1 above (with the exclusions and limitations listed in paragraph 2.0.0, 3.0.0 and 4.0.0) constitutes the only guaranty offered by SITO GRUPPO INDUSTRIALE, which to all intense replaces any other legal remedy.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE reserves to itself the right of modifying and improving any product, without having to modify similar products which have already been sold. The Buyer recognises that in the case of the dispute with SITO GRUPPO INDUSTRIALE, the competent legal authority will be judiciary of the court of Alba.

5.1.0 SITO GRUPPO INDUSTRIALE explicitly offers no guaranty implicit or stated, that the goods are suitable or saleable for a particular application, and declines all responsibility for accidental damage or consequent damage or any other loss deriving from the use of these parts, products, or components.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

PARTI SPEDITE:

Fare riferimento al disegno allegato (Pag. 7).

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (tubazioni, guaine ecc.).

- Svitare completamente i dadi originali che vincolano (mediante le flange) i collettori originali ai cilindri (anteriore e posteriore), svitare completamente la bulloneria originale che vincola i silenziatori al telaio e quindi asportare l'impianto di scarico originale
- Reinserire i due collettori originali nei rispettivi cilindri avendo cura di non serrare completamente i dadi originali, in modo da garantire sia un corretto posizionamento, sia poter sfruttare i giochi esistenti tra la flangia ed i prigionieri.
- Montare quindi i due collettori SilverTail (rif. 1 DX e 2 SX) costituenti il gruppo compensatore, avendo cura di collegarli fra di loro con la fascetta cromata Ø 35 mm in dotazione (non serrare completamente la fascetta per poter usufruire del gioco presente e agevolare il montaggio) e contemporaneamente inserirli sui collettori originali.
- Montare le staffe di attacco al telaio sui rispettivi silenziatori con l'apposita minuteria senza serrare completamente la bulloneria.
- Inserire i silenziatori SilverTail (rif. 3 e 4) ed i rispettivi carter con fascetta saldata (rif. 7 e 8) nei rispettivi collettori del gruppo compensatore precedentemente montato, controllare il corretto posizionamento di tutte le parti montate e serrare definitivamente tutta la bulloneria.
- Montare le fascette a cremagliera sui collettori SilverTail (vedi disegno allegato), imboccando appena il nastro, posizionando vite e carrello verso il basso e lasciandole quindi libere di scorrere.
- Posizionare quindi il carter SilverTail (rif.10) sul collettore DX (rif. 1), calzare le fascette sui supporti del carter (come da disegno allegato) e vincolare il tutto avendo cura di verificare il corretto posizionamento del carter stesso anche durante la fase di serraggio delle fascette.
- Posizionare quindi il carter SilverTail (rif.9) sul collettore SX (rif. 2) e vincolarlo come descritto al punto 6.
- Avviare il motore, attendere alcuni minuti che sia raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas.
- N.B.:** dopo i primi km di utilizzo verificare il corretto serraggio di tutta la bulloneria.
- REGOLAZIONE:** la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Silvertail su banco di prova automatizzato con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard. Per ottenere un funzionamento ottimale, consigliamo di verificare la carburazione del vostro veicolo in funzione del suo stato e delle condizioni climatiche della vostra regione.
- MANUTENZIONE:** verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione. Per la pulizia del silenziatore è possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool. Non possono essere usati solventi di alcun tipo. Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.
- E' VIETATA** ogni modifica o manomissione del silenziatore di scarico; qualora eseguita, la Sito Gruppo Industriale S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.
- È CONSIGLIATO PER IL MONTAGGIO L'AUSILIO DI PERSONALE SPECIALIZZATO**

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

F NOTICE DE MONTAGE

PIÈCES INCLUSES:

Veuillez vous référer au schéma ci-joint (Page 7)

ATTENTION: avant d'effectuer toute opération, contrôler la température du bloc moteur et du pot d'échappement afin d'éviter tout risque de brûlure à l'opérateur et/ou d'endommagements des pièces dû à la chaleur (tuyaux, gaines etc.).

- Dévisser complètement les écrous d'origine qui bloquent (au moyen des brides) les collecteurs aux cylindres (avant et arrière), dévisser complètement les boulons d'origine qui assemblent les silencieux au châssis et enlever le pot d'échappement d'origine.
- Introduire les deux collecteurs d'origine dans les cylindres correspondants, sans serrer complètement les écrous d'origine, de manière à garantir un positionnement correct et exploiter les jeux existants entre la bride et les écrous prisonniers.
- Mettre en place les deux carters SilverTail (réf. 1 D. et 2 G.) qui forment le groupe compensateur, en les reliant l'un à l'autre par le collier chromé Ø 35 mm joint (ne pas serrer complètement le collier pour exploiter le jeu existant et rendre le montage plus aisé) et en même temps les placer sur les collecteurs d'origine.
- Monter les étriers de raccordement au châssis sur les silencieux correspondants à l'aide de la visserie correspondante, sans serrer les boulons à fond.
- Placer les silencieux SilverTail (réf. 3 et 4) et leurs carters, avec collier soudé (réf. 7 et 8), dans les collecteurs correspondants du groupe compensateur précédemment monté, contrôler le positionnement de toutes les pièces assemblées et serrer définitivement tous les boulons.
- Monter les sangles à crémaillère sur les collecteurs SilverTail (voir schéma ci-joint), en emboitant à peine le ruban de guidage, en déplaçant vis et chariot vers le bas et en leur laissant la liberté de coulisser.
- Placer ensuite le carter SilverTail (réf. 10) sur le collecteur DROIT (réf. 1), disposer les sangles sur les supports du carter (comme indiqué sur le schéma ci-joint) et bloquer l'ensemble en ayant soin de contrôler le positionnement du carter durant le serrage des sangles.
- Placer ensuite le carter SilverTail (réf. 9) sur le collecteur GAUCHE (réf. 2) et le bloquer comme décrit au point 6.
- Mettre en marche le moteur, attendre quelques minutes jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit atteinte, et vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
- N.B.:** Après avoir parcouru les premiers kilomètres, contrôler le serrage de tous les boulons.
- REGLAGE:** La mise au point de ce silencieux est faite dans l'usine Silvertail sur un banc d'essai électronique avec un véhicule en parfait état de marche et des réglages standards. Pour un fonctionnement optimal, nous vous conseillons de vérifier la carburation de votre véhicule en fonction de son état et des conditions climatiques de votre région.
- ENTRETIEN:** Vérifier périodiquement les fixations du silencieux et tous les éléments susceptibles de s'abîmer avec le temps (matériau de fonoabsorption, joint et autres pièces en caoutchouc) et les remplacer périodiquement. Pour le nettoyage du silencieux, on peut utiliser de l'essence, du gazole ou de l'alcool. Absolument éviter tout type de solvante.

Un éventuel changement de couleur du silencieux est dû à une utilisation normale et provient de la nature des matériaux et de la chaleur.

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de modifier le silencieux d'échappement; dans le cas contraire, Sito Gruppo Industriale S.p.A. décline toute responsabilité.

NOUS CONSEILLONS D'EFFECTUER LE MONTAGE A L'AIDE PERSONNEL SPECIALISE

GB FITTING INSTRUCTIONS

PARTS SUPPLIED:

Please refer to the attached drawing (page 7).
SAFETY WARNING: Before carrying out any work, ensure that the temperature of the surface of the power unit and the exhaust system has fallen to a level which will harm neither the operator nor any of the machine parts which can be affected by heat (such as oil pipes, cable casing, etc).

- Unscrew the nuts from the header pipe flanges where these attach to the cylinder head (front and rear). Unscrew the fasteners which attach the silencers to the frame, and completely remove the OE exhaust system.
- Refit the two original header pipes to their respective cylinder heads taking care not to fully tighten the original nuts. This provides for final adjustment of the header pipes using the clearance existing between the locating studs and exhaust flange.
- Fit the two Silvertail header pipes (ref 1 DX and 2 SX) which make up the balance pipe assembly. Use the 35 mm chromed clips supplied to locate them, but do not fully tighten the clips, allowing for subsequent adjustment. Offer them up to the original header pipes.
- Fit the mounting brackets to the frame with the respective silencers using the appropriate fasteners, without completely tightening them.
- Offer up the Silvertail silencers (ref 3 & 4) and their respective heat shields with the welded clips (7 & 8) to the balance pipe headers which you have already fitted, check the alignment of all components, and fully tighten all fasteners.
- Fit the jubilee clips to the Silvertail header pipes (see attached drawing) by just allowing the strap to engage. Locate the strap with the threaded adjuster downwards, and ensure that the clip is a loose and sliding fit.
- Fit the Silvertail heat shield (ref 10) to the DX header pipe (ref 1), and fit the clip to the heat shield (as shown in attached drawing). Fit and tighten these parts checking for the correct alignment of the heat shield itself even while you are tightening the clips.
- Fit the Silvertail heat shield (ref 9) to the header pipe SX (ref 2) and align and tighten this as described in 6.
- Start the engine, and allow a few moments for the system to reach operating temperature before checking for gas leaks.
- NB:** after the first few kilometres of use, check that all fasteners are still correctly tightened
- ADJUSTMENT:** This silencer has been developed by Silvertail on an electronic test bed using a machine in perfect condition, and in standard trim. To obtain best results, we would suggest that you check the carburation of your machine in function of its state and condition, and the climatic conditions in your region.
- MAINTENANCE:** From time to time, check all the brackets and fasteners, which could be affected by use (sound-deadening material, seals and other rubber parts) and replace them periodically. The silencer may be cleaned using gasoline, diesel oil or alcohol. Absolutely avoid the use of any kind of solvent. It is normal for there to be some discolouration of the silencer, which is the result of heat and the nature of the materials used.
- IT IS FORBIDDEN** to modify silencers. Whatever form this may take, SITO GRUPPO INDUSTRIALE declines any responsibility for defects, problems, or malfunction, arising from the use of any product which has been modified or tampered with.

WE SUGGEST THE FITTING TO BE MADE BY PROFESSIONALS

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

D MONTAGEANLEITUNGEN

LIEFERUMFANG:

Siehe Zeichnung im Anhang (S. 7).
HINWEIS: vor jedem Eingriff sicherstellen, daß die Temperatur am Motorblock und an der Auspuffanlage nicht so hoch ist, daß eine Gefahr für den Benutzer bzw. für die nicht hitzefesten Teile (Schläuche, Kabelbaum usw.) bestehen könnte.

- Entfernen Sie vollständig die Originalmuttern, die die Originalkrümmer per Flansch mit den Zylindern (vorne und hinten) verbinden. Lösen Sie sämtliche Originalschrauben, mit denen die Schalldämpfer am Rahmen befestigt sind, und nehmen Sie dann die Original-Auspuffanlage ab.
- Setzen Sie die beiden Originalkrümmer wieder in die jeweiligen Zylinder ein. Die Originalmuttern dürfen dabei nicht ganz fest angezogen werden, damit eine korrekte Ausrichtung der Anlage gewährleistet ist und das Spiel zwischen Flansch und Stiftschrauben erhalten bleibt.
- Montieren Sie dann die beiden SilverTail-Teile (Pos. 1 rechts und 2 links), aus denen sich der Sammler zusammensetzt, und verbinden Sie sie mit Hilfe der beiliegenden verchromten Schelle Ø 35 mm (dabei die Schelle nicht ganz zuziehen, damit das vorhandene Spiel erhalten bleibt und die Montage erleichtert wird). Gleichzeitig werden sie an die Originalkrümmer angeschlossen.
- Befestigen Sie die Anschlußbügel mit Hilfe der Schraubteile am Rahmen auf den jeweiligen Schalldämpfern, ohne die Schrauben ganz festzuziehen.
- Die SilverTail - Schalldämpfer (Pos. 3 und 4) zusammen mit den jeweiligen Abdeckungen und mitsamt Schellen (Pos. 7 und 8) in die jeweiligen Krümmer der zuvor montierten Sammlereinheit ein. Überprüfen Sie den korrekten Sitz aller montierten Teile und ziehen Sie dann alle Schrauben endgültig fest.
- Befestigen Sie die Rohrschellen an den SilverTail-Krümmer (siehe anliegende Zeichnung), dabei das Band nur wenig eingreifen lassen; Anschließend Schraube und Gleitblock nach unten ausrichten.
- Die Chrom-Abdeckung (Pos.10) über dem Krümmer rechts (Pos. 1) positionieren, die Schellen an den Halterungen der Abdeckung anbringen (siehe Zeichnung in der Anlage) und das ganze dann befestigen. Dabei auch während der Befestigung der Schellen immer wieder den korrekten Sitz der Abdeckung überprüfen.
- Anschließend ebenfalls die Chrom-Abdeckung (Pos.9) über dem Krümmer links (Pos. 2) positionieren und gemäß der Beschreibung in Punkt 6 befestigen.
- Den Motor anlassen, einige Minuten warten, bis die Betriebstemperatur erreicht ist und sicherstellen, daß kein Gas entweicht.

HINWEIS: nach den ersten Fahrkilometern den festen Sitz aller Schrauben überprüfen.
EINSTELLUNG: Die Vergasereinstellung bei der Montage dieses Schalldämpfers wurde im Silvertail-Werk auf einem elektronischen Prüfstand mit einem Fahrzeug in perfektem Benutzungszustand und mit dem vom Werk vorgesehenen Regulierung vorgenommen. Um eine optimale Betriebsfähigkeit zu erzielen, empfehlen wir, die Vergasereinstellung Ihres Fahrzeugs je nach Zustand und Klimaverhältnissen Ihrer Region zu kontrollieren und ggf dieser anzupassen.

WARTUNG: Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Anschlüsse des Schalldämpfers und alle verschleißanfälligen Elemente (Schalldämmungsmaterial, Dichtungen u. andere Gummiteile) und die von Zeit zu Zeit austauschen. Zur Reinigung des Schalldämpfers Benzin, Gasöl oder Alkohol benutzen. Keine Lösemittel verwenden. Eine eventuelle Verfärbung des Schalldämpfers kann beim normalen Gebrauch auftreten und ist kein Grund zur Reklamation

VERBOTEN IST jegliche Veränderung bzw. Eingriffe am Auspuff-Schalldämpfer: bei Zuwiderhandlung lehnt Sito Gruppo Industriale S.p.A. jegliche Verantwortung infolge von Schäden, Defekten und mangelnder Funktionsfähigkeit des veränderten Produktes ab.

WIR EMPFEHLEN, DASS DIE MONTAGE MIT DER HILFE VON SPEZIALISTEN DURCHFÜHRT WIRD

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

F CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE LIMITEE

1.0.0 Garantie

Toutes les pièces fabriquées par SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. sont couvertes par une garantie selon la normative en cours, comme indiqué dans les conditions mentionnées aux paragraphes 1.0.0 et 5.0.0 de la présente notice.

La garantie est limitée au remplacement des pièces qui auront été reconnues défectueuses ou inutilisables, en terme de matériau ou de fabrication, dans notre usine SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A.. et par nos services techniques.

Les pièces défectueuses remplacées pendant la période de garantie deviennent obligatoirement la propriété de SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A..

2.0.0 Exclusion

La garantie consentie par SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.a. ne s'applique pas aux:

- pièces fournies pour des moto utilisées dans des compétitions sportives de quelque nature que ce soit;
- pièces utilisées sur des moto de location;
- pièces ayant subi une usure normale (matériau de fonoabsorption, joint et autres pièces en caoutchouc);
- défauts dus à une oxydation ou aux conditions atmosphériques;
- mauvais usage de la pièce ou de la moto par le propriétaire et/ou le monteur
- modifications non autorisées ou modifications effectuées par un personnel non agréé par SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A..

3.0.0 Obligations de l'acheteur

Pour bénéficier de la garantie, l'acheteur doit obligatoirement:

- Conserver l'original de la facture d'achat
- Communiquer les défauts éventuels à SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. dans les 2 (deux) mois de la découverte du défaut. Dès réception de ladite déclaration, le vendeur devra, au choix, si le défaut est couvert par les dispositions de la présente garantie, soit
 - réparer sur place les pièces défectueuses
 - se faire réexpédier la marchandise ou les pièces défectueuses pour les réparer
 - remplacer les pièces défectueuses;
- Utiliser la pièce correctement et effectuer un entretien normal.

4.0.0 Limites

Les conditions générales de garantie cessent automatiquement dans les cas suivants:

- Les défauts des pièces proviennent d'accidents, de mauvais usage, d'un manque

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

GB GENERAL CONDITIONS OF GUARANTEE SILVERTAIL EXPLICITLY LIMITED GUARANTEE

1.0.0 Guarantee

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A guarantees all the new parts supplied for according to the Directive in force, as per the terms and conditions indicated in paragraph 1.0.0 and 5.0.0 of the present guarantee.

Our guarantee comprises replacement of components which can not be used, or suffer from manufacturing defects, which are returned to us at SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. Components replaced under guarantee become property of SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A..

2.0.0 Exclusion

The guaranty offered by SITO GRUPPO INDUSTRIALE is not applicable:

- to components fitted to motorcycles used for sport or any other competition
- to components fitted to motorcycles used for hire
- to components suffering from wear and tear as part of their normal function (sound-deadening material, seals and other rubber parts);
- defects resulting from oxidation or the action of atmospheric agents
- incorrect use or abuse of the component or the motorcycle by the proprietor or the user
- unauthorised modifications carried out by personnel not representing SITO GRUPPO INDUSTRIALE

3.0.0 Buyer obligations

In order to keep this guarantee valid, you should respect the following:

- retain the receipt to prove the date of purchase
- inform SITO GRUPPO INDUSTRIALE within two months of the date when the defect is discovered or should have been discovered using due diligence. On receipt of such a claim, and if the defect is covered by the present guarantee, the dealer should , according to the circumstances:
 - inspect the defective goods in situ,
 - have the affected goods sent to him for inspection,
 - replace the defective goods.
- use the product in the correct fashion and carry out normal maintenance.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

SITO GRUPPO INDUSTRIALE S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dégât au silencieux ou à l'enveloppe extérieure causé par un non-entretien.

